REDFOX®

Bedienungsanleitung



Kühlschrank 113 l, Edelstahl 230 V / 1N
DNR 200 S

2026-11-16

www.rmgastro.com

INHALTSVERZEICHNIS

1. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 3

2. TECHNISCHE DATEN 3

3. ELEKTRISCHE INSTALLATION UND PLATZIERUNG 3

4. SICHERHEITSMASSNAHMEN IM HINBLICK AUF DEN BRANDSCHUTZ 3

5. INSTALLATION 4

6. ANSCHLUSS DES ELEKTRISCHEN KABELS AN DAS NETZ 4

7. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN 5

8. GEBRAUCHSANLEITUNG 7

9. PROBLEMLÖSUNG 8

10. REINIGUNG UND WARTUNG 9

1. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Verordnung des Gesundheitsministeriums 38/2001 Slg. Verordnung 1907/2006/EC - REACH Regulation, 1935/2004/EC – Food contact regulation.

Die Produkte erfüllen die Anforderungen des §26 des Gesetzes Nr. 258/2000 in der jeweils gültigen Fassung. Die Produkte erfüllen die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU, 10/2011, 517/2014, 2015/1094, 2015/1095.

Achtung: Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für direkte oder indirekte Schäden ab, die durch unsachgemäße Installation, falsche Eingriffe oder Modifikationen, unzureichende Wartung, unsachgemäße Verwendung oder durch andere Ursachen entstehen, die in den Verkaufsbedingungen aufgeführt sind. Dieses Gerät ist ausschließlich für den professionellen Gebrauch bestimmt und darf nur von qualifizierten Personen bedient werden. Teile, die nach der Einstellung vom Hersteller oder einem beauftragten Fachmann gesichert wurden, dürfen vom Benutzer nicht verändert werden.

2. TECHNISCHE DATEN

Das Etikett mit den technischen Daten befindet sich auf der Seiten- oder Rückseite des Geräts. Bitte lesen Sie vor der Installation den Schaltplan und alle folgenden Informationen im beigefügten Handbuch.

Netzbreite [MM]	Nettentiefe [MM]	Nettohöhe [MM]	Nettogewicht / kg]	Power Electric [KW]	Wird geladen
595	830	830	35.00	0.063	230 V / 1N - 50 Hz

Jährlicher Energieverbrauch [KWH]	Klimaklasse	Grobtiefe [MM]	Bruttohöhe [MM]	Isolationsdicke [MM]	Belastungskapazität [kg]
154	4	680	950	70	30

Maximale Umgebungstemperatur [° C]	Maximale Gerätetemperatur [° C]	Min Umgebungstemperatur [° C]	Mindestvorrichtungstemperatur [° C]	Anzahl der Türen	Anzahl der Gitter
38	10	0	0	1	3

Kältemittelgewicht [g]	Bruttovolumen [M3]	Nettovolumen [M3]	Bruttogewicht [kg]	Bruttobreite [MM]
35.00	0.407	0.321	41.00	630

3. ELEKTRISCHE INSTALLATION UND PLATZIERUNG

Für die ordnungsgemäße Funktion und Platzierung des Geräts müssen alle vorgeschriebenen Normen für den jeweiligen Markt eingehalten werden. Packen Sie das Gerät aus und prüfen Sie, ob es während des Transports beschädigt wurde. Platzieren Sie das Gerät auf einer waagerechten Fläche (maximale Unebenheit bis zu 2°). Kleine Unebenheiten können mit den verstellbaren Füßen ausgeglichen werden. Wenn das Gerät so aufgestellt wird, dass es mit Möbelwänden in Kontakt kommt, müssen diese Temperaturen von bis zu 60 °C standhalten. Die Installation, Einstellung und Inbetriebnahme müssen von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die für solche Arbeiten autorisiert ist, und dies gemäß den geltenden Normen. Das Gerät kann entweder einzeln oder in Serie mit Geräten unserer Produktion installiert werden. Es ist erforderlich, einen Mindestabstand von 10 cm zu brennbaren Materialien einzuhalten. In diesem Fall müssen entsprechende Maßnahmen getroffen werden, um eine thermische Isolierung der brennbaren Teile sicherzustellen. Das Gerät darf nur auf einer nicht brennbaren Oberfläche oder an einer nicht brennbaren Wand installiert werden. **Vom Hersteller oder seinem Vertreter gesicherte Teile des Geräts dürfen von der Person, die die Installation durchführt, nicht verändert werden.**

4. SICHERHEITSMASSNAHMEN IM HINBLICK AUF DEN BRANDSCHUTZ

- Die Bedienung des Geräts darf nur von erwachsenen Personen durchgeführt werden.
- Das Gerät darf sicher und gemäß den geltenden Normen des jeweiligen Marktes verwendet werden.

Brandschutz in Bereichen mit besonderem Risiko oder Gefährdung

Schutz vor Hitzeeinwirkung

- Das Gerät muss so aufgestellt oder befestigt werden, dass es stabil auf einer nicht brennbaren Unterlage steht oder hängt.

In einem Abstand von weniger als der Sicherheitsdistanz dürfen keine Gegenstände aus brennbaren Materialien in der Nähe des Geräts platziert werden. (Der Mindestabstand zwischen dem Gerät und brennbaren Materialien beträgt 10 cm.)

Tabelle: Brennbarkeitsstufe von Baumaterialien gemäß ihrer Klassifizierung

Brennbarkeitsstufe	**Baumaterialien**
A – nicht brennbar	Granit, Sandstein, Beton, Ziegel, Keramikfliesen, Putz
B – schwer entflammbar	Akumin, Heraklit, Lihnos, Itaver
C1 – schwer brennbar	Laubholz, Sperrholz, Hartpapier, Resopal
C2 – mittel brennbar	Spanplatten, Solodur, Korkplatten, Gummi, Bodenbeläge
C3 – leicht brennbar	Faserplatten, Polystyrol, Polyurethan, PVC

- Die obige Tabelle enthält Informationen zur Brennbarkeitsstufe von gängigen Baumaterialien. Geräte müssen sicher installiert werden. Bei der Installation sind außerdem die entsprechenden Planungs-, Sicherheits- und Hygienevorschriften zu beachten:
- Brandschutz von lokalen Geräten und Wärmequellen
- Brandschutz in Bereichen mit besonderem Risiko oder Gefährdung
- Schutz vor Hitzeeinwirkung

5. INSTALLATION

Wichtig: Der Hersteller übernimmt keinerlei Garantie für Mängel, die durch unsachgemäße Verwendung, Nichtbeachtung der in der beigefügten Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen oder unsachgemäßen Umgang mit den Geräten entstehen. Die Installation, Anpassung und Reparatur von Geräten für Großküchen sowie deren Demontage aufgrund möglicher Beschädigungen der Gaszufuhr dürfen ausschließlich im Rahmen eines Wartungsvertrags durchgeführt werden. Ein solcher Vertrag kann mit einem autorisierten Händler abgeschlossen werden, wobei technische Vorschriften, Normen sowie Vorschriften für die Installation, die Stromversorgung, den Gasanschluss und die Arbeitssicherheit einzuhalten sind. Technische Anweisungen zur Installation und Einstellung sind AUSSCHLIESSLICH für spezialisierte Techniker bestimmt. Die folgenden Anweisungen richten sich an den für die Installation qualifizierten Techniker, damit alle Vorgänge so korrekt wie möglich und gemäß den geltenden Normen ausgeführt werden können. Alle Arbeiten im Zusammenhang mit der Einstellung usw. müssen ausschließlich bei vom Netz getrennten Geräten durchgeführt werden. Sollte es notwendig sein, das Gerät unter Spannung zu halten, ist äußerste Vorsicht geboten. Der Typ des Geräts für die Abzugsinstallation ist auf dem Typenschild angegeben und entspricht Geräten des Typs A1.

6. ANSCHLUSS DES ELEKTRISCHEN KABELS AN DAS NETZ

Installation der Stromzufuhr – diese Zufuhr muss separat abgesichert sein. Dies erfolgt durch einen passenden Leistungsschutzschalter mit einem Nennstrom, der von der Leistung des installierten Geräts abhängt. Die Leistung des Geräts entnehmen Sie dem Typenschild auf der Rückseite (oder Seite) des Geräts. Der angeschlossene Schutzleiter muss länger sein als die anderen Leiter. Schließen Sie das Gerät direkt an das Netz an. Es ist erforderlich, zwischen Gerät und Netz einen Schalter mit einem Mindestkontaktabstand von 3 mm zu installieren, der den geltenden Normen und Belastungsanforderungen entspricht. Der Schutzleiter (gelb-grün) darf durch diesen Schalter nicht unterbrochen werden. Geräte, die für den Anschluss an eine Steckdose vorgesehen sind, dürfen nur angeschlossen werden, wenn die Steckdose ordnungsgemäß abgesichert ist. In jedem Fall muss das Netzkabel so verlegt werden, dass es an keiner Stelle eine Temperatur erreicht, die 50 Grad über der Umgebungstemperatur liegt. Bevor das Gerät an das Netz angeschlossen wird, muss sichergestellt werden:

- Der vorgeschaltete Leistungsschutzschalter und die interne Verkabelung halten die Strombelastung

des Geräts aus (siehe Typenschild).

- Die Stromversorgung ist mit einer wirksamen Erdung ausgestattet, die den Normen des jeweiligen Marktes und den gesetzlichen Vorgaben entspricht.
- Die Steckdose oder der Schalter in der Stromzufuhr sind gut vom Gerät aus zugänglich.
- Das elektrische Anschlusskabel des Geräts besteht aus ölbeständigem Material.

Wir lehnen jegliche Verantwortung ab, wenn diese Normen nicht eingehalten werden oder die oben genannten Grundsätze verletzt werden. Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gemäß der Anweisungen im Abschnitt „Reinigung und Wartung“ gereinigt werden. Das Gerät muss über eine Schraube mit Erdungssymbol geerdet werden.

- Stecken Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen in die Steckdose und ziehen Sie ihn nicht durch Ziehen am Netzkabel heraus!
- Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen.
- **Der Netzanschlusspunkt darf maximal die folgende Impedanz aufweisen: ZMAX = 0,042 + j 0,026 Ω für Phasenleiter und 0,028 + j 0,017 Ω für den Neutralleiter.**

7. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

• Das Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es vorgesehen und entworfen wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falsche Bedienung und unsachgemäße Nutzung entstehen.

• Falsche Bedienung und unsachgemäße Nutzung des Geräts können das Gerät ernsthaft beschädigen und Benutzer verletzen.

• Halten Sie das Gerät und den elektrischen Stecker von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.

• Im unwahrscheinlichen Fall, dass das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät von einem zertifizierten Techniker überprüfen. Das Nichtbefolgen dieser Anweisungen kann zu lebensbedrohlichen Situationen führen.

• Versuchen Sie niemals, das Gehäuse des Geräts selbst zu öffnen.

• Stecken Sie keine Objekte in das Gehäuse des Geräts.

• Legen Sie das Gerät nicht auf die Seite oder auf den Kopf, selbst wenn es transportiert werden muss. Drehen

Sie das Gerät nicht in einem Winkel von mehr als 45°.

• Nach dem Transport lassen Sie das Gerät 4 Stunden ruhen, bevor Sie es einschalten.

• Der Transport des Geräts in einem Winkel von mehr als 45° verliert die Garantie für das Gerät. Das in irgendeiner Weise zu tun, geschieht daher auf eigenes Risiko. Etwaige Kosten für auftretende Probleme werden daher nicht übernommen.

• BENACHRICHTIGUNG! Wenn es nicht möglich ist, sie in einem Winkel von weniger als 45° zu transportieren oder zu

bewegen, sollten Sie die Maschine zumindest 24–48 Stunden in der gewünschten Position lassen, bevor Sie sie einschalten und benutzen. Das ist trotzdem besser für die Maschine, sodass eventuell Gas und Öl, das durch die Maschine geströmt ist, zum Stillstand kommen können. Dies geschieht weiterhin auf eigenes Risiko und verliert die Garantie.

• Benutzen Sie das Gerät nicht, nachdem es gefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde. Lass es von
einer zertifizierten Reparaturfirma überprüfen und reparieren.

• Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte lebensbedrohliche Situationen hervorrufen.

• Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht mit scharfen oder heißen Gegenständen in Kontakt kommt und es vom offenen Feuer fernhalten. Um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehe immer am Stecker und nicht am Kabel.

• WARNUNG! Verwende keinen Verlängerungsstecker für die Steckdose, sondern schließe das Gerät direkt an die Steckdose an.

• Dieses Gerät soll Ihre Speisen und Getränke kühl oder gefroren halten.

• Lassen Sie Kinder niemals ohne Aufsicht an das Gerät heran.

• Benutzen Sie das Gerät weder draußen noch bei hellem Sonnenlicht.

• Ziehen Sie die Steckdose immer aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

• Legen Sie keine Gegenstände oder Gegenstände auf das Gerät.

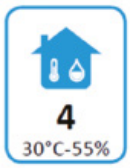
• Die elektrische Installation muss den geltenden nationalen und lokalen Vorschriften entsprechen.

• WARNUNG! Solange der Stecker in der Steckdose ist, ist das Gerät an die Stromquelle angeschlossen.

• Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

• Tragen Sie das Gerät niemals am Kabel.

• Vermeiden Sie eine Überlastung des Geräts.
• Klimaklasse, Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit



Gegenstand	Temperatur °C	Leistungsanforderungen	Außenmaße W x L x H (mm)	Gewicht kg	Bande Brutto l	Band Netto l
DNR 200	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	42	200	89,7
DNR 200 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	46	200	89,7
DNR 200 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	48	200	89,7
DNR 200 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	50	200	89,7

DNR 400	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	78	400	269,0
DNR 400 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	82	400	269,0
DNR 400 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	84	400	269,0
DNR 400 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	86	400	269,0
DNR 600	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	97	600	475,3
DNR 600 S	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	102	600	475,3
DNR 600 G	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	104	600	475,3
DNR 600 GS	0/+10	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	106	600	475,3
DNF 200	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	42	200	60,7
DNF 200 S	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 830	46	200	60,7
DNF 400	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	78	400	234,0
DNF 400 S	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	595 x 650 x 1850	82	400	234,0
DNF 600	-18/-22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	97	600	409,0
DNF 600 S	-18/ -22	230 V/ 50 Hz/ 1PH	775 x 750 x 1850	102	600	409,0

8. GEBRAUCHSANLEITUNG

• Stecken Sie das Gerät in eine geerdete Steckdose.

• Verwenden Sie den „ON/OFF“-Schalter, um die Geräte zu starten.

• WARNUNG! Bewegen Sie das Gerät während der Nutzung niemals.

• Verwenden Sie das Steuerpanel an der Vorderseite des Geräts, um die gewünschte Temperatur einzustellen.





• Drücken Sie die SET-Taste, um die gewählte Temperatur im Display anzuzeigen. Drücke erneut SET, um zur aktuellen Temperatur zurückzukehren.

• Wenn Sie 3 Sekunden lang SET drücken, sehen Sie, wie die gewählte Temperatur blinkt. Drücken Sie den Pfeil nach oben oder den Pfeil nach unten, um die gewählte Temperatur einzustellen. Drücken Sie erneut auf SET, um die eingestellte Temperatur zu speichern und auf die aktuelle Temperatur zurückzusetzen.

• Der Knopf mit Wassertropfen kann verwendet werden, um den Abtauzyklus zu starten. Drücken Sie den Knopf 6 Sekunden lang, der Abtauzyklus wird manuell gestartet. Beachten Sie, dass dies ein kurzer Abtauzyklus ist und Gefrierschränke regelmäßig geleert und abgeschaltet werden müssen, um das gesamte Eis in der Maschine vollständig abzutauen.

• Stellen Sie die Regale in die gewünschte Höhe in die Kühlbox, wenn Sie einen Gefrierschrank verwenden. Die Regale sind nicht in der Höhe verstellbar. Weil die Kühlsysteme durch sie laufen.

• Warten Sie 2 Stunden nach dem Einschalten des Geräts, bevor Sie Produkte hineinlegen.

• Platzieren Sie die Produkte etwa 5 cm von den Rück- und Seitenwänden des Geräts entfernt, um das Einfrieren der Produkte zu verhindern und die Luftzirkulation in der Maschine zu blockieren.

• Geben Sie keine Wetbox-Produkte oder Ähnliches in das Gerät.

• BENACHRICHTIGUNG! Wir empfehlen, genügend Abstand zwischen den Produkten neben dem Gerät zu halten, um eine ordentliche Luftzirkulation zu gewährleisten. Wenn diese Richtlinie nicht befolgt wird, kann die Kühlkapazität des Geräts nicht garantiert werden, da das Gerät mit Rückwandkühlung und einem Ventilator die kühle Luft durch das Gerät verteilt.

• BENACHRICHTIGUNG! Wenn Sie das Gerät mit Produkten nachfüllen, empfehlen wir, dies am Ende des Tages zu tun, damit das Gerät genug Zeit hat, die Produkte für den nächsten Tag abzukühlen.

• Wenn das Gerät nicht genutzt wird, schalten Sie es durch Drücken des „ON/OFF“-Schalters aus.

• Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, ziehen Sie bitte den Stecker aus der Steckdose.

• WARNUNG! Legen Sie Produkte niemals ungeschützt auf die Unterseite des Geräts. Der Grund dafür ist, dass das Kondenswasser am Boden der Maschine abgelassen wird.

9. PROBLEMLÖSUNG

Problem	Ursache	Lösungen
Keine Kühlung	- Stecker nicht richtig in die Steckdose eingesteckt - Strommangel - Defekter Temperaturregler	- Stecken Sie die Appliane wieder in die Buchse - Die Stromversorgung überprüfen - Kontaktieren Sie den Lieferanten
Die Kühlkapazität ist unzureichend	- Schlechte Luftzirkulation im oder um das Gerät herum - Die Umgebungstemperatur ist zu heiß - Direktes Sonnenlicht oder eine andere Wärmequelle in der Nähe - Zu viele Produkte im Gerät - Der Lüfter im Gerät funktioniert nicht	- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte auf allen Seiten 10 cm freien Platz haben - Sicherstellen, dass die Umgebung richtig belüftet ist - Entfernen Sie das Gerät aus der Sonne oder der Wärmequelle - Entfernen Sie überschüssige Produkte, um eine bessere Luftzirkulation im Gerät zu schaffen - Überprüfen Sie den Lüfter und stellen Sie sicher, dass er funktioniert und nicht blockiert ist
Das Gerät macht viel Lärm	- Das Gerät berührt ein anderes Objekt - Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche oder ist nicht richtig nivelliert - Das Gerät ist innen nicht sauber	- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte auf allen Seiten 10 cm freien Platz haben - Stabilisieren Sie das Gerät und richten Sie es richtig aus. Achte darauf, dass es auf einer ebenen Oberfläche liegt. - Regelmäßige Wartung und Reinigung sind erforderlich.
Einfrieren	- Die Tür ist oft offen oder saugt falsche Luft an – Das Gerät wurde schon länger nicht richtig aufgetaut	- Schließen Sie die Tür sofort nach Gebrauch und überprüfen Sie die Türdichtung - Das Gerät sollte regelmäßig gereinigt und aufgetaut werden.

Am Boden des Geräts befindet sich viel überschüssiges Wasser	- Der Wasserablauf ist verstopft, sodass überschüssiges Wasser nicht mehr abgeleitet werden kann - Das Gerät steht nicht auf einer ebenen Fläche oder ist nicht richtig ausgeglichen eingestellt , sodass das Wasser nicht in den Abfluss laufen kann - Es tritt zu viel warme Luft ins Gerät ein, was zu übermäßiger Feuchtigkeit führt	- Führen Sie etwas Dünnes durch den Abfluss, sodass eventuelle Verstopfungen durchbohrt oder entfernt werden - Das Gerät stabilisieren und richtig nivellieren - Schließen Sie die Tür sofort nach Benutzung und überprüfen Sie die Türdichtung

10. REINIGUNG UND WARTUNG

Es wird empfohlen, das Gerät mindestens einmal im Jahr von einem Fachkundendienst überprüfen zu lassen. Alle Eingriffe am Gerät dürfen nur von einer qualifizierten Person durchgeführt werden, die für solche Arbeiten autorisiert ist. **ACHTUNG!** Das Gerät darf nicht mit direktem oder Hochdruckwasser gereinigt werden. Reinigen Sie das Gerät täglich. Eine tägliche Wartung verlängert die Lebensdauer und Effizienz des Geräts. Schalten Sie immer die Hauptstromzufuhr des Geräts aus. Reinigen Sie die Edelstahlteile mit einem feuchten Tuch und einem Reinigungsmittel ohne grobe Partikel und wischen Sie sie trocken. Verwenden Sie keine abrasiven oder korrosiven Reinigungsmittel. Achtung! Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, müssen alle Schutzfolien von den Oberflächen entfernt werden. Anschließend reinigen Sie das Gerät gründlich mit Wasser und einem Geschirrspülmittel und wischen es mit einem feuchten Tuch ab. **HINWEIS** Die Garantie deckt keine Verbrauchsteile ab, die dem normalen Verschleiß unterliegen (Gummidichtungen, Glühlampen, Glas- und Kunststoffteile usw.). Ebenso gilt die Garantie nicht, wenn das Gerät nicht gemäß der Anleitung – durch einen autorisierten Techniker nach entsprechenden Normen – installiert wurde oder unsachgemäß behandelt wurde (Eingriffe in die interne Technik usw.) oder von ungeschultem Personal und entgegen der Bedienungsanleitung betrieben wurde. Die Garantie deckt auch keine Schäden ab, die durch Naturgewalten oder äußere Einwirkungen verursacht wurden. **Zweimal jährlich ist eine Kontrolle durch den Kundendienst erforderlich. Geben Sie Transportverpackungen und Geräte nach Ablauf ihrer Lebensdauer gemäß den Vorschriften zur Abfallentsorgung und zur Entsorgung von gefährlichem Abfall ab.**